PROTOKOLL

om ändring av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israels regering, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

UNGERN,

REPUBLIKEN MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

som är parter i fördraget om Europeiska unionen och i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och som är medlemsstater i Europeiska unionen (nedan kallade *medlemsstaterna*), och

EUROPEISKA UNIONEN,

å ena sidan, och

STATEN ISRAELS REGERING,

å andra sidan,

SOM BEAKTAR Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen den 1 juli 2013,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Republiken Kroatien är part i Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israels regering, å andra sidan ([1]), undertecknat den 10 juni 2013 (nedan kallat *avtalet*).

Artikel 2

Avtalstexten på kroatiska ([2]) ska vara giltig på samma villkor som de övriga språkversionerna.

Artikel 3

1. Detta protokoll ska godkännas av parterna i enlighet med deras egna förfaranden. Det träder i kraft samma dag som avtalet träder i kraft. Om emellertid detta protokoll godkänns av avtalsparterna efter det att avtalet trätt i kraft, träder det i kraft i enlighet med artikel 30.2 i avtalet.

2. Detta protokoll ska utgöra en integrerad del av avtalet och ska tillämpas provisoriskt så snart parterna har undertecknat det.

Upprättat i Bryssel i två exemplar den nittonde februari år tjugohundrafemton, vilket motsvarar den trettionde dagen i shvat år femtusensjuhundrasjuttiofem i den judiska kalendern, på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och hebreiska, vilka alla texter är lika giltiga.

([1]) Avtalstexten har offentliggjorts i EUT L 208, 2.8.2013, s. 3.
([2]) Den kroatiska avtalstexten har offentliggjorts i en specialutgåva av EUT, volym 07-027, 11.11.2014, s. 31.

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Za države članice
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā –
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
För medlemsstaterna
בשם המדינות החברות

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Ghall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
בשם האיחוד האירופי

За правителството на Държавата Израел
Por el Gobierno del Estado de Israel
Za vládu Státu Izrael
For Staten Israels regering
Für die Regierung des Staates Israel
Iisraeli Riigi valitsuse nimel
Για την Κυβερνηση του Κρατουσ του Ισραηλ
For the Government of the State of Israel
Pour le Gouvernement de l' État d'Israël
Za vladu Države Izraela
Per il Governo dello Stato di Israele
Izraēlas Valsts valdības vārdā —
Izraelio Valstybės Vyriausybės vardu
Izrael Állam Kormánya részéről
Ghall-Gvern tal-Istat tal-Israel
Voor de regering van de Staat Israël
W imieniu rządu Państwa Izrael
Pelo Governo do Estado de Israel
Pentru guvernul Statului Israel
Za vládu Izraelského štátu
Za vlado Države Izrael
Israelin valtion hallituksen puolesta
För staten Israels regering
בשם ממשלת ישראל